

(iii) ha a feltételes hozzáférést biztosító eszközt egy szolgáltató vagy az ő hozzájárulásával más gyártotta és az első szolgáltatásakor a készülék használatának jogát úgy korlátozták szerződésben, hogy a korlátozás értelmében a készülék (a magasabb előfizetési díj ellenében igénybe vehető) kereskedelmi célra nem, hanem csak belföldi vagy magáncélra használható, viszont azt kereskedelmi célra, nevezetesen labdarúgó-mérkőzések élő közvetítésére használták egyesült királyságbeli „pub”-ban?

7. A szóban forgó nemzeti jogszabály érvényesítése kizárt-e az EK 12. cikkbe ütköző, hátrányosan megkülönböztető jellege miatt vagy egyéb okból azért, mert a nemzeti jogszabály az Egyesült Királyságon belüli helyről nyújtott közvetítési szolgáltatásban foglalt műsorokra alkalmazandó, más tagállamok esetében viszont nem?

Az EK-Szerződés 81. cikkének értelmezésével kapcsolatban

8. Ha valamely audiovizuális tartalom szolgáltatója több, egy vagy több tagállam területére vonatkozó kizárólagos felhasználási szerződést köt, amelyek alapján a közvetítő csak az adott területre vonatkozóan kap engedélyt az audiovizuális tartalom közvetítésére (beleértve a műholdon történő közvetítést), és valamennyi felhasználási szerződés tartalmaz egy olyan szerződési kötelezettséget, amely szerint a közvetítő köteles megakadályozni, hogy az engedélyezett audiovizuális tartalom vételét lehetővé tevő, műholdas dekóderkárttyáit az engedélyezett területen kívül használják, milyen jogi kritériumokat kell alkalmaznia és milyen körülményeket kell figyelembe vennie a nemzeti bíróságnak annak eldöntésekor, hogy a szerződési korlátozás a 81. cikk (1) bekezdésében foglalt tilalomba ütközik-e?

Különösen:

- (a) úgy kell-e értelmezni a 81. cikk (1) bekezdését, hogy az csak akkor alkalmazható az adott kötelezettségre, ha úgy tekinthető, hogy annak célja a verseny megakadályozása, korlátozása vagy torzítása?
- (b) ha igen, úgy a 81. cikk (1) bekezdésében foglalt tilalomba ütközés megállapításához szükséges-e azt is bizonyítani, hogy a szerződési kötelezettség nyilvánvalóan akadályozza, korlátozza vagy torzítja a versenyt?

(¹) A feltételes hozzáféréseken alapuló, vagy abból álló szolgáltatások jogi védelméről szóló, 1998. november 20-i 98/84/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 1998., L 320., 54. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 3. kötet, 147. o.).

2008. szeptember 30-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-435/08. sz. ügy)

(2008/C 301/43)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Simonsson és M. Owsiany-Hornung, meghatalmazotti minőségben)

Alperes: Lengyel Köztársaság

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság állapítsa meg

- hogy a Lengyel Köztársaság – mivel egyrészt valamennyi kedvtelési célú hajót kizárta a közösségi hajóforgalomra vonatkozó megfigyelő és információs rendszer létrehozásáról és a 93/75/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. június 27-i 2002/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (¹) egyes rendelkezéseit a nemzeti jogba átültető, a tengeri hajók hajózásának biztonságára vonatkozó különleges rendelkezésekről szóló, 2002. december 13-i infrastrukturális miniszteri rendelet hatálya alól, másrészt pedig a 2002/59/EK európai irányelv 13.cikkét a nemzeti jogba átültető, a veszélyes vagy szennyező árukat szállító hajó tulajdonosa általi adatbejelentésről szóló, 2003. május 12-i infrastrukturális miniszteri rendelet 3. §-ának (3) bekezdésében szereplő rendelkezések elfogadásával, amely rendelkezések a lengyel kikötőket elhagyó hajók tulajdonosai számára lehetővé teszik, hogy amennyiben a rendeltetési kikötő vagy horgonyzóhely a kikötő elhagyásakor még nem ismert, csak a hajó útvonalának meghatározásakor közöljék a (2002/59 irányelv I. mellékletének 3. pontjában meghatározott) hajóra és a rakományára vonatkozó általános adatokat – nem teljesítette a szóban forgó irányelv 2. és 13. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság a Lengyel Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Lengyel Köztársaság nem teljesítette a közösségi hajóforgalomra vonatkozó megfigyelő és információs rendszer létrehozásáról és a 93/75/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. június 27-i 2002/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. és 13. cikkéből eredő kötelezettségeit.

A Lengyel Köztársaság helytelenül ültette át a 2002/59 irányelv 2. cikkét, amely kizárja a hatálya alól a „45 méternél nem hosszabb halászhajók[at], [a] hagyományos hajók[at] és [a] kedvtelési célú hajók[at]”.

A hivatkozott irányelv egyes rendelkezéseit a nemzeti jogba átültető, a tengeri hajók hajózásának biztonságára vonatkozó különleges rendelkezésekről szóló, 2002. december 13-i infrastrukturális miniszteri rendelet 2.§-a (1) bekezdésének 2. pontja meghaladja az előbbi rendelkezéseit, mivel valamennyi kedvtelési célú hajót kizárja a hatálya alól. A Bizottság álláspontja szerint az irányelv hatályának ilyen mértékű korlátozása ellentétes az irányelv 2. cikkének rendelkezéseivel.

A Lengyel Köztársaság nem teljesítette 2002/59 irányelv 13. cikkéből eredő kötelezettségeit sem. A hivatkozott irányelv 13. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy „[a] veszélyes vagy szennyező árukat szállító és egy tagállam kikötőjét elhagyó hajó üzembentartója, ügynöke vagy parancsnoka legkésőbb az induláskor köteles bejelenteni – függetlenül a hajó méretétől – az I. melléklet 3. pontjában említett adatokat az adott tagállam által kijelölt illetékes hatóság részére”.

A veszélyes vagy szennyező árukat szállító hajó tulajdonosa általi adatbejelentésről szóló, 2003. május 12-i infrastrukturális miniszteri rendelet 3. §-ának (1) bekezdése hasonló kötelezettséget ír elő. Mindazonáltal ugyanezen rendelet 3. §-ának (3) bekezdése előírja, hogy „amennyiben a rendeltetési kikötő vagy horgonyzóhely a kikötő elhagyásakor még nem ismert, az [adatokat] legkésőbb a hajó útvonalának meghatározásakor közlik”.

E lehetőséget nem korlátozza tehát az irányelv 13. cikkének (2) bekezdésében foglalt különleges esetre (Közösségen kívüli kikötőből érkező és az egyik tagállam kikötőjébe vagy a felségvizein lévő horgonyzóhelyre tartó hajó). Az adatok bejelentésének időpontjára vonatkozó ezen eltérés a Bizottság álláspontja szerint ellentétes az irányelv 13. cikkével.

⁽¹⁾ HL L 208., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 7. kötet, 12. o.

A Bíróság elnökének 2008. augusztus 4-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Ciprusi Köztársaság

(C-490/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2008/C 301/44)

Az eljárás nyelve: görög

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 315., 2007.12.22.

A Bíróság elnökének 2008. július 10-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-117/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2008/C 301/45)

Az eljárás nyelve: görög

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 116., 2008.5.9.